

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 74 (1956)  
**Heft:** 37

## Wettbewerbe

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

auf den menschlichen Organismus. Wie die Bekämpfung des Strassenlärmes in Frankreich vor sich geht, schildert *M. Grodner*, Nantes. Das gleiche für Italien zeigt *U. Quaranta*, Rom. Prof. Dr. K. *Oftinger*, Zürich, behandelt die rechtliche Seite der Lärmekämpfung. Ueber den Standpunkt der Polizei äussert sich Dr. H. *Mutrux*, Lausanne. R. A. *Alblas* zeigt, warum sich die Fremdenverkehrsorganisationen für den Kampf gegen den Strassenlärm einsetzen. Die aktive Lärmekämpfung durch die F.M.S. legt *M. Tavernier* dar. Ueber die Lärmquellen am Motorfahrzeug spricht *F. Dannecker*. J.-P. *Marquart* behandelt den speziellen Lärm des Trams. Dass auch der Strassenbauer mit seinem Werk zu einer Lösung des Problems beitragen kann, skizziert *J.-L. Biermann*. Die gesammelten Vorträge zeigen, wie schwierig die Bekämpfung des Strassenlärmes ist. Nur die Zusammenarbeit aller beteiligten Stellen kann eine befriedigende Lärmverminderung ermöglichen. Das Büchlein bildet eine gute Orientierung über das Problem des Strassenlärms.

Ing. G. Bachmann, Bern

#### Neuerscheinungen

*L'Industrie du Charbon en Europe*. Von *OECE*. 83 S. Paris 1956. Preis geh. 300 ffrs.

*Les industries mécaniques et électriques en Europe*. Von *OECE*. 213 S. Paris 1956. Preis geh. 500 ffrs.

*Les transports maritimes*. Par *OECE*. 78 pages. Paris 1956. Prix broché 450 ffrs.

*Nagra stabilitets- och 2. ordningens pakanningsproblem vid balkar, ramar, bagar och plattor*. Von *Ove Petterson*. 113. S. mit Tafeln. Stockholm 1955. Kungl. Tekniska Högskolan.

*Arbeitsvorbereitung*. Von *Ferdinand Pirstl*. 71 S. 99 Abb. Heidelberg 1956. Springer-Verlag. Preis geh. DM 3.60.

*Statistisches Jahrbuch 1955*. Herausgegeben von den *Schweizerischen Bundesbahnen*, Bern 1956. 166 S.

*Schnee und Lawinen in den Schweizer Alpen 1953/54*. Winterbericht des *Eidg. Institutes für Schnee- und Lawineforschung Weissfluhjoch/Davos*. 126 S. mit Abb. Davos 1955, Verlag Buchdruckerei Davos AG.

*Die mathematischen Grundlagen für die Organisation der elektronischen Rechenmaschine der Eidgenössischen Technischen Hochschule*. Von *John Robert Stock*. 72 S. Basel/Stuttgart 1956, Birkhäuser Verlag. Preis geh. Fr. 7.30.

## WETTBEWERBE

*Collège secondaire mixte à Béthusy, Lausanne*. Dieser Wettbewerb wurde von 33 Teilnehmern bestritten. Fachpreisträger waren die Architekten M. Piccard, Lausanne, M. Braillard, Genf, R. Christ, Basel, E. d'Okolski, Lausanne, F. Decker, Neuenburg. Die preisgekrönten Entwürfe sind im «Bulletin Technique de la Suisse Romande» vom 1. Sept. abgebildet; sie stammen von folgenden Verfassern: Ch.-F. Thévenaz & P. Prod'hom, Lausanne, H. Rossetti, Lausanne, J.-P. & T. Decoppet, Bern, P. Bonnard, Lausanne, R. Keller, Lausanne, J. Longchamp & P. Margot, Lausanne.

## ANKÜNDIGUNGEN

### Schweizerische Gesellschaft für Bodenmechanik und Fundationstechnik

Die Gesellschaft führt am *Freitag, 5. Okt.*, in *Brunnen* (Kt. Schwyz) ihre erste Hauptversammlung durch, an welcher zwischen 14 und 19 h folgende Vorträge gehalten werden: Prof. E. C. W. A. Geuze, Direktor, Laboratorium für Bodenmechanik, Delft (Holland); «Probleme des Deichbaues in Holland». Prof. D. Bonnard, EPUL, Lausanne: «La digue d'Arnon». Dipl. Ing. Ch. Schaerer, Versuchsanstalt für Wasserbau und Erdbau an der ETH, Zürich: «Bauliche und bodenmechanische Einzelheiten einiger Erddämme in der Schweiz». Dr. W. Eggenberger, dipl. Ing. ETH, Elektrowatt Zürich: «Das Projekt des Göschenenalpdammes». J. Zeller, dipl. Ing. ETH, Versuchsanstalt für Wasserbau und Erdbau an der ETH, Zürich: «Erdbauliche Arbeiten für den Göschenenalpdamm». G. A. Mugglin, dipl. Ing. ETH, Schafir & Mugglin, Zürich: «Die Erdarbeiten des Göschenenalp-Projektes vom Standpunkt des Unternehmers».

Am *Samstag, 6. Oktober*, wird eine *Exkursion auf die Baustelle Göschenenalp* unternommen. Postauto Göschenen ab 09.00 h (Privatwagen dürfen nicht zur Baustelle fahren). Führung auf den Baustellen unter der Leitung der Ing. Tempelmann, Friedli, Dériaz und Zeindler (Bauleitung). Mittagessen 12.45 h in der Kantine der Unternehmung. Nach dem Mittagessen Gelegenheit, in kleinen Gruppen technische De-

tails zu besichtigen. Rückfahrt Göschenenalp ab 15.10 bzw. 16.15 h, Göschenen an 15.40 bzw. 16.45 h.

Interessenten wollen bis spätestens 26. Sept. die Unterlagen für ihre Anmeldung verlangen beim Sekretariat, Gloriastrasse 39, Zürich 6, Tel. (051) 32 73 30.

### Aus Zürichs städtebaulicher Entwicklung

Ueber dieses Thema zeigt das Baugeschichtliche Museum der Stadt Zürich im Helmhaus eine Ausstellung aus seinen Beständen, die Dr. Werner Y. Müller mit «Gedanken zur baulichen Entwicklung Zürichs» gestern eröffnet hat. Sie dauert noch bis 14. Oktober 1956. Öffnungszeiten: 10 bis 12 und 14 bis 18 h, Mittwoch außerdem 20 bis 22 h, Samstag und Sonntag nur bis 17 h, Montag geschlossen.

### Kunststoffe im Bauwesen

Am 25. und 26. September wird hierüber in der Technischen Universität Berlin-Charlottenburg eine Vortragsfolge mit Colloquium veranstaltet. Beginn der Vorträge jeweils pünktlich 14.00 h im Hörsaal H 3010, Hauptgebäude der TU, Berlin-Charlottenburg, Hardenbergstr. 34. Beginn des Colloquiums am Mittwoch pünktlich 20.00 h, Hörsaal 2036.

### Spannungsmessungen an Betonbauten

Die VDI-Fachgruppe Messen und Prüfen und die VDI-Fachgruppe Bauingenieurwesen veranstalten am Freitag, den 19. Oktober 1956 in Frankfurt a. M., Wiesbadener-Strasse, Battelle-Institut, unter der Leitung von Prof. Dr.-Ing. H. Ebner eine Vortragsreihe über dieses Thema. Die Namen der Referenten sind: B. Fritz, Karlsruhe, G. Weil, Stuttgart, R. Kuhn, München, Chr. Rohrbach, Berlin, H. H. Emschermann, Berlin, G. Mittelmann, Frankfurt a. M., H. Ebner, Mülheim/Ruhr, und Fangerow, Hamburg. Interessenten wollen sich melden beim VDI, Düsseldorf, Prinz-Georg-Str. 77.

### Fachtagung Antriebselemente 1956

Gemeinschaftsveranstaltung der Fachgemeinschaft Getriebe und Antriebselemente im VDMA, Düsseldorf, und der VDI-Fachgruppe Getriebetechnik, Düsseldorf, am 25. und 26. Oktober 1956 im Hause der Technik, Essen. Im besonderen werden Kupplungen, stufenlose Getriebe, Zahnräder und Zahnradgetriebe behandelt sowie die Antriebstechnik bei Flugzeugen. Neben deutschen Praktikern und Wissenschaftlern kommen namhafte Vertreter dieses Spezialgebietes aus dem Ausland zu Wort. Diskussionen. Nähere Auskunft erteilt die VDI-Fachgruppe Getriebetechnik, Düsseldorf, Prinz-Georg-Strasse 77.

### Conférence de Génie chimique, Paris 1956

Vom 22. bis 24. November finden anlässlich des IVe Salon de la chimie, du caoutchouc et des matières plastiques in Paris Diskussionstage statt über drei Themen: Calcul des convertisseurs, calcul des réacteurs, extraction par adsorbants solides. Auskunft erteilt die Société de chimie industrielle, 28, rue Saint-Dominique, Paris 7e.

### Vorträge

15. Sept. (heute Samstag) S. I. A.-Fachgruppe der Ingenieure für Brückenbau und Hochbau. 10.30 h in der ETH, Zürich, Hörsaal 3 c des Hauptgebäudes. Prof. Riccardo Morandi, Ingenieur, Rom: «Conceptions modernes sur la réalisation de grands ponts en béton armé et en béton précontraint».
20. Sept. (Donnerstag) STV, Sektion Zürich, 20 h im Kongresshaus, Eingang U. Major K. Bolliger, Instr.-Off., Düsseldorf: «Radar für die Flugwaffe».
21. Sept. (Freitag) Verein Schweizerischer Maschinen-Industrieller, Zürich. 17.00 h im Clubzimmer 2 des Kongresshauses. Prof. Dr. E. Reiner, Präsident des Deutschen Patentamtes: «Der gegenwärtige Stand der Arbeit an der Europäisierung des Patentrechts». Anschliessend Diskussion.
5. Okt. (Freitag) SVMT. 16.30 h im Hörsaal I des Maschinenlaboratoriums der ETH, Zürich, Sonneggstrasse 3. Dr. Carl B. Post, Vice-President und Technical Director der Carpenter Steel Company, Reading/Pa., USA: «Use of Rare Earth Metals in Stainless Steels».

Nachdruck von Bild oder Text nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet. Der S. I. A. ist für den Inhalt des redaktionellen Teils seiner Vereinsorgane nicht verantwortlich. Für den Textteil verantwortliche Redaktion:  
Dipl. Bau-Ing. W. JEGHER, Dipl. Masch.-Ing. A. OSTERTAG  
Dipl. Arch. H. MARTI